



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**OVO DISCOTEQUE ENJOY COQUIMBO**

**DFZ-2022-2506-IV-NE**

	Nombre	Firma
Aprobado	<b>GONZALO PAROT HILLMER</b>	
Elaborado	<b>ANDREA MASUERO CORTES</b>	

**JUNIO 2023**



# 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

## 1.1 ANTECEDENTES GENERALES

<b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b> OVO DISCOTEQUE ENJOY COQUIMBO	
<b>Región:</b> Región de Coquimbo	<b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b> Avenida Peñuelas Norte 56, , Coquimbo, Región de Coquimbo
<b>Provincia:</b> Elqui	
<b>Comuna:</b> Coquimbo	
<b>Titular(es) de la unidad fiscalizable:</b> OPERACIONES INTEGRALES COQUIMBO LTDA	<b>RUT o RUN:</b> 96940320-K
<b>Domicilio titular(es):</b> AV. PEÑUELAS NORTE 56, Coquimbo, Región de Coquimbo	<b>Correo electrónico:</b> -----
	<b>Teléfono:</b> -----
<b>Identificación representante(s) legal(es):</b> PATRICIO MORALES	<b>RUT o RUN:</b> 15960116-1
<b>Domicilio representante(s) legal(es)</b> -----	<b>Correo electrónico:</b> patricio.morales@enjoy.cl
	<b>Teléfono:</b> 940706450



## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental Fiscalizados					
N°	Tipo de Instrumento	N°/ Descripción	Fecha	Comisión/ Institución	Nombre
1	NE	38	2011	MMA	ESTABLECE NORMA DE EMISION DE RUIDOS GENERADOS POR FUENTES QUE INDICA ELABORADA A PARTIR DE LA REVISION DEL DECRETO SUPREMO N° 146 DE 1997 MINSEGPRES

## 3 MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN

Denuncia N°	Región	Año
269	IV	2022
270	IV	2022
271	IV	2022
278	IV	2022
279	IV	2022
280	IV	2022
281	IV	2022
283	IV	2022
284	IV	2022
292	IV	2022
294	IV	2022
4	IV	2023
5	IV	2023



## 4 HECHOS CONSTATADOS

### 4.1 MANEJO DE EMISIONES ACÚSTICAS

Número de hecho constatado	1																			
Exigencia(s)																				
<p><b>D.S. N°38/2011 MMA</b></p> <p><b>Artículo 7.</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:</p> <table border="1" data-bbox="583 727 1514 984"> <thead> <tr> <th colspan="3">Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)</th> </tr> <tr> <th>Zona</th> <th>De 7 a 21 horas</th> <th>De 21 a 7 horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Artículo 9.</b> Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:</p> <p>a) Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)</p> <p>b) NPC para Zona III de la Tabla 1</p>			Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)			Zona	De 7 a 21 horas	De 21 a 7 horas	Zona I	55	45	Zona II	60	45	Zona III	65	50	Zona IV	70	70
Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)																				
Zona	De 7 a 21 horas	De 21 a 7 horas																		
Zona I	55	45																		
Zona II	60	45																		
Zona III	65	50																		
Zona IV	70	70																		



### Hechos constatados

En el marco de las denuncias indicadas en el punto 3, se realizaron las siguientes mediciones de nivel de presión sonora, de acuerdo con el procedimiento indicado en la Norma de Emisión (D.S. N°38/11 MMA). La información acerca de la metodología de medición se encuentra en las Fichas del Reporte Técnico (Anexo 2):

Tabla 1. Datos mediciones.

Medición	Fecha	Hora	Periodo	Organismo	Fuentes
1 - 1	08-10-2022	01:54	Nocturno	SMA	Música envasada (sonidos de bajos principalmente), voces, cantos y gritos del publico asistente
1 - 2	08-10-2022	01:45	Nocturno	SMA	Música envasada (predominancia sonidos de bajos), voces, cantos y gritos del publico asistente
1 - 3	08-10-2022	02:10	Nocturno	SMA	Música envasada (predominancia sonidos de bajos), voces, cantos y gritos del publico asistente

Con base en las mediciones realizadas, se obtienen los siguientes resultados:

Tabla 2. Resultados mediciones.

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo	Zona DS N°38	Zona IPT	Comuna	Periodo	Límite [dBA]	Estado
1 - 1	49	No se percibe	Zona II	ZU19 Zona Mixta Residencial 19	Coquimbo	Nocturno	45	Supera
1 - 2	57	No se percibe	Zona II	ZU19 Zona Mixta Residencial 19	Coquimbo	Nocturno	45	Supera
1 - 3	54	No se percibe	Zona II	ZU19 Zona Mixta Residencial 19	Coquimbo	Nocturno	45	Supera



## 5 CONCLUSIONES

Los resultados de las actividades de fiscalización, asociados los Instrumentos de Carácter Ambiental indicados en el punto 2, permitieron identificar ciertos hallazgos que se describen a continuación:

N° de hecho constatado	Materia específica objeto de la fiscalización ambiental	Conclusión																								
1	D.S. N°38/2011 MMA	<p>Existe superación del límite establecido por la normativa, generándose las siguientes excedencias por parte de Actividad de Esparcimiento - Discoteca que conforma(n) la fuente de ruido identificada.</p> <table border="1" data-bbox="716 581 1946 764"> <thead> <tr> <th data-bbox="716 581 1024 630">Receptor</th> <th data-bbox="1029 581 1230 630">Fecha</th> <th data-bbox="1234 581 1461 630">Zona DS N°38</th> <th data-bbox="1465 581 1667 630">Periodo</th> <th data-bbox="1671 581 1946 630">Superación dB(A)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="716 631 1024 672">1 - 1</td> <td data-bbox="1029 631 1230 672">08-10-2022</td> <td data-bbox="1234 631 1461 672">Zona II</td> <td data-bbox="1465 631 1667 672">Nocturno</td> <td data-bbox="1671 631 1946 672">4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="716 673 1024 714">1 - 2</td> <td data-bbox="1029 673 1230 714">08-10-2022</td> <td data-bbox="1234 673 1461 714">Zona II</td> <td data-bbox="1465 673 1667 714">Nocturno</td> <td data-bbox="1671 673 1946 714">12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="716 716 1024 764">1 - 3</td> <td data-bbox="1029 716 1230 764">08-10-2022</td> <td data-bbox="1234 716 1461 764">Zona II</td> <td data-bbox="1465 716 1667 764">Nocturno</td> <td data-bbox="1671 716 1946 764">9</td> </tr> </tbody> </table>					Receptor	Fecha	Zona DS N°38	Periodo	Superación dB(A)	1 - 1	08-10-2022	Zona II	Nocturno	4	1 - 2	08-10-2022	Zona II	Nocturno	12	1 - 3	08-10-2022	Zona II	Nocturno	9
Receptor	Fecha	Zona DS N°38	Periodo	Superación dB(A)																						
1 - 1	08-10-2022	Zona II	Nocturno	4																						
1 - 2	08-10-2022	Zona II	Nocturno	12																						
1 - 3	08-10-2022	Zona II	Nocturno	9																						



## 6 ANEXOS

N° Anexo	Nombre Anexo
1	Acta medicion ruidos
2	Reporte Técnico #1024

